



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

P.O.R. SARDEGNA 2000-2006

Misura 6.3, Azione F

“Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici”

SARDEGNA BIBLIOTECHE

Potenziamento e riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici

Bando di gara per la
FORNITURA DI CONTENUTI DIGITALI

QUESITI SULLA PROCEDURA

SardegnaIT

Via Posada, snc - 09122 CAGLIARI - CA

tel. 070.6069015 - fax 070.6069016

www.sardegna.it

e-mail: info@sardegna.it



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

POR SARDEGNA 2000-2006 - Misura 6.3 "Società per l'informazione"
Azione F "Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici"

Sommario

Quesito n. 1 del 05.06.2008	3
Risposta al quesito n. 1 del 05.06.2008.....	3
Quesito n. 2 del 05.06.2008	3
Risposta al quesito n. 2 del 05.06.2008.....	3
Quesito n. 3 del 08.06.2008	3
Risposta al quesito n. 3 del 08.06.2008.....	3
Quesito n. 4 del 16.06.2008	4
Risposta al quesito n. 4 del 16.06.2008.....	4
Quesito n. 5 del 17.06.2008	4
Risposta al quesito n. 5 del 17.06.2008.....	4
Quesito n. 6 del 17.06.2008	4
Risposta al quesito n. 6 del 17.06.2008.....	4
Quesito n. 7 del 18.06.2008	5
Risposta al quesito n. 7 del 18.06.2008.....	5
Quesito n. 8 del 18.06.2008	5
Risposta al quesito n. 8 del 18.06.2008.....	5
Quesito n. 9 del 18.06.2008	5
Risposta al quesito n. 9 del 18.06.2008.....	5
Quesito n. 10 del 19.06.2008	6
Risposta al quesito n. 10 del 19.06.2008.....	6



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

POR SARDEGNA 2000-2006 - Misura 6.3 "Società per l'informazione"
Azione F "Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici"

Quesito n. 1 del 05.06.2008

Il decreto legislativo n. 163 art. 75 in materia di garanzie a corredo dell'offerta recita: l'offerta è corredata da una garanzia, pari al due per cento del prezzo base indicato nel bando o nell'invito, sotto forma di cauzione o di fideiussione, a scelta dell'offerente. E' possibile avere delucidazioni sul metodo di calcolo con riferimento ai singoli lotti?

Risposta al quesito n. 1 del 05.06.2008

L'importo della cauzione va calcolato come indicato al punto 6.1.2 del disciplinare di gara. Laddove l'importo così calcolato fosse superiore a quanto previsto ai sensi dell'art. 75 del D.Lgs. n.163/2006, ovvero superiore al 2% (o 1% nei casi di legge), dell'importo del lotto per il quale si partecipa (rif. punto 3 Tabella A del disciplinare di gara), **il concorrente sarà tenuto a prestare una cauzione pari all'importo a lui più favorevole.**

Quesito n. 2 del 05.06.2008

Per quanto concerne il lotto n.1 inerente all'acquisizione di contenuti da testi e documenti per € 520.000 vogliamo sapere se l'offerta è divisibile in lotti, il numero massimo dei lotti e gli importi minimi e massimi; più chiaramente se la nostra offerta può essere inferiore ai € 520.000 e determinare così più ditte aggiudicatrici.

Risposta al quesito n. 2 del 05.06.2008

L'offerta concernente il lotto n. 1 non è ulteriormente divisibile in "lotti", può, tuttavia, comprendere uno o più prodotti, come chiarito al punto 3 del disciplinare di gara. Il concorrente pertanto può offrire prodotti per un importo inferiore a quello del lotto e nella fattispecie inferiore ad Euro 520.000.

Al riguardo, si faccia riferimento al punto 6.3 del disciplinare di gara:

- l'importo offerto per singolo prodotto **non deve superare**, pena l'esclusione, quello stabilito quale base d'asta per la specifica categoria di prodotto afferente all'area tematica del lotto di riferimento (come riportato nella tabella di cui al precedente punto 3. - Tabella B, colonna IV).
- L'importo complessivamente offerto, per l'insieme dei prodotti offerti (nel caso di offerta per più prodotti singoli riferiti alla medesima area tematica) **non deve superare**, pena l'esclusione, il prezzo massimo previsto per la rispettiva area tematica del lotto di riferimento (come riportato nella tabella di cui al precedente punto 3. - Tabella B, colonna V).
- L'importo complessivamente offerto, per l'insieme dei prodotti offerti (nel caso di offerta per più prodotti singoli riferiti anche alle diverse aree tematiche del lotto) **non deve superare**, pena l'esclusione, il prezzo massimo previsto per il lotto di riferimento (come riportato nella tabella di cui al precedente punto 3. - Tabella A, colonna III).

Quesito n. 3 del 08.06.2008

E' possibile per uno stesso concorrente partecipare sia al bando di gara per la fornitura di contenuti digitali sia al bando SardegnaBiblioteche, e se sì, può proporre gli stessi prodotti?

Risposta al quesito n. 3 del 08.06.2008

Sì, è possibile partecipare a entrambi i bandi e concorrere con i prodotti rispondenti alle specifiche richieste dal relativo bando.



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

POR SARDEGNA 2000-2006 - Misura 6.3 "Società per l'informazione"
Azione F "Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici"

Quesito n. 4 del 16.06.2008

1. *I prodotti offerti andranno alle Biblioteche o al portale della Regione Sarda?*
2. *Si potranno offrire gli stessi prodotti proposti nel precedente appalto per la fornitura di Servizi Digitali?*
3. *Anche nell'appalto per le biblioteche si ripropone il problema delle collane, che, al punto 6.2. viene chiaramente risolto sostenendo che non è il numero delle collane che si conteggia per stabilire l'importo della cauzione provvisoria, ma il numero dei prodotti offerti pur facenti parte di una collana. In un quesito posto sul bando "Forniture di contenuti digitali" era stato risposto, che era da prendersi in considerazione il numero delle collane. Nonostante le precisazioni anche in quell'appalto si parlava di numero di prodotti. Vi sono novità interpretative?*

Risposta al quesito n. 4 del 16.06.2008

1. I contenuti acquisiti sono destinati alla sola pubblicazione nel sistema integrato dei portali della Regione Autonoma della Sardegna, come indicato al punto 2 del disciplinare di gara.
2. Si possono offrire i prodotti rispondenti alle specifiche del bando in oggetto.
3. Si conferma che la cauzione provvisoria, nel caso di collane, si calcola conteggiando il numero dei prodotti facenti parte della collana stessa. Per il calcolo dell'importo si veda anche la risposta al quesito n. 1 del 05.06.2008.

Quesito n. 5 del 17.06.2008

In merito allegato B dell'offerta tecnica, vorrei sapere se possono far parte della stessa collana prodotti afferenti ad autori diversi, ma coesi dal punto di vista formale, editoriale e di valore dei contributi proposti.

Risposta al quesito n. 5 del 17.06.2008

Sì.

Quesito n. 6 del 17.06.2008

In merito all'allegato D delle specifiche digitali, vorrei sapere quali dovrebbero essere le caratteristiche tecniche del formato .PDF richiesto per i testi di un documento con sorgente originale analogica.

Risposta al quesito n. 6 del 17.06.2008

A questo proposito si veda il punto 3.2.1 "Testi e documenti" dell'Allegato D. E' richiesta una risoluzione di 300dpi in caso di stampa su formato A3, generalmente associata all'impostazione predefinita "standard" del prodotto di riferimento Adobe Acrobat Professional o Distiller; le caratteristiche tecniche di dettaglio per immagini, font, colori potranno essere concordare in sede di eventuale affidamento.



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

POR SARDEGNA 2000-2006 - Misura 6.3 "Società per l'informazione"
Azione F "Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici"

Quesito n. 7 del 18.06.2008

1. *Che cosa si intende per testi? Se tra i testi rientrano anche i libri, questi andranno proposti ed eventualmente forniti con scansioni di copertina e interni (specie se contengano immagini) o anche soltanto con la trascrizione dei soli scritti?*
2. *Poiché i video sono oggetto del bando relativo all'acquisizione di film, audio, immagini, ecc. si tratta in questo caso di tipologie di produzioni video in qualche modo particolari o saranno accettati anche prodotti ugualmente proponibili in detto bando?*

Risposta al quesito n. 7 del 18.06.2008

1. Si intendono libri e documenti testuali. Le scansioni dovranno riguardare l'intera opera che si propone in sede di offerta.
2. Si veda la risposta al quesito n. 3 del 08.06.2008.

Quesito n. 8 del 18.06.2008

Avendo partecipato a un precedente bando di gara relativo a: Misura 6.3, Azione H - Interventi per favorire l'impatto delle nuove tecnologie nella cultura e nei contenuti - CONTENUTI DIGITALI - Progetto di evoluzione dei processi di acquisizione, gestione e pubblicazione online dei contenuti digitali del sistema integrato di portali web della Regione Sardegna dedicati alla cultura, con l'offerta di un certo numero di prodotti video, è possibile offrire gli stessi prodotti video anche nell'offerta proposta per questo bando o esistono delle incompatibilità.

Risposta al quesito n. 8 del 18.06.2008

Si veda la risposta al quesito n. 3 del 08.06.2008.

Quesito n. 9 del 18.06.2008

1. *Al momento della presentazione della domanda, bisogna fornire il relativo set di metadati?*
2. *Allegato A6, per il campione dimostrativo bisogna corredare il campione del set di metadati descrittivi?*

Risposta al quesito n. 9 del 18.06.2008

1. No, la trasmissione dei metadati deve avvenire solo in caso di aggiudicazione.
2. La fornitura di metadati non è richiesta per il prodotto campione.



UNIONE EUROPEA



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA



Repubblica Italiana

POR SARDEGNA 2000-2006 - Misura 6.3 "Società per l'informazione"
Azione F "Interventi per il potenziamento e la riqualificazione dei servizi bibliotecari e archivistici"

Quesito n. 10 del 19.06.2008

1. *In merito alla fideiussione assicurativa (punto 6.1.2 del disciplinare di gara), la compagnia di assicurazione a cui mi sono rivolto richiede, oltre che la durata della polizza (180 gg), la data di apertura delle buste. Che data devo comunicare?*
2. *Impegno fideiussore: deve essere l'assicurazione o può essere una persona fisica a rilasciare un documento di impegno per l'esecuzione del contratto?*

Risposta al quesito n. 10 del 19.06.2008

1. La data di apertura delle buste non è ancora nota e sarà comunicata a mezzo fax a tutti i concorrenti come indicato al punto 10 del disciplinare. Si ricorda che ai sensi del punto 6.1.2 del disciplinare, la cauzione deve prevedere una validità non inferiore a 180 (centottanta) giorni naturali e consecutivi dalla data di scadenza prevista per la presentazione dell'offerta. Quindi la data di inizio validità della polizza deve essere, conformemente a quanto indicato al punto 8 del disciplinare, il giorno **venerdì 27 giugno 2008**.
2. Conformemente al comma 3 dell'art. 75 del D.Lgs 163/2006, la fideiussione, a scelta dell'offerente, può essere bancaria o assicurativa o rilasciata dagli intermediari finanziari iscritti nell'elenco speciale di cui all'articolo 107 del decreto legislativo 1° settembre 1993, n. 385, che svolgono in via esclusiva o prevalente attività di rilascio di garanzie, a ciò autorizzati dal Ministero dell'economia e delle finanze.